

**ASSISES DE LA COOPERATION DECENTRALISEE
FRANCO-ROUMAINE
NANTES, 15-16 novembre 2007**

SYNTHESE ATELIER NO. 4
Democratie participative

Synthèse ATELIER 4 – DEMOCRATIE PARTICIPATIVE

- **L'apport des échanges entre collectivités territoriales**
 - échanges de savoir-faire par les administrations notamment la proximité des services à la population et sur le travail en transversalité
 - ils contribuent à une prise de conscience des citoyens et à une ouverture plus importante des élus à ces approches et des associations (ONG)
 - les difficultés communes pour mobiliser les citoyens
 - échanges d'expériences qui font évoluer les dispositifs de chacun
- **Les évolutions nécessaires de la coopération décentralisée franco-roumaine**
 - dépasser les échanges d'expériences pour réfléchir ensemble au traitement de la question des banlieues
 - développer les échanges de professionnels et de citoyens
 - travailler ensemble français et roumains à l'évolution des dispositifs mis en œuvre et à l'analyse de leurs impacts entre les deux pays afin de proposer des expériences efficaces et d'aller plus loin.
- **Les relations entre différents niveaux publics (Communes, départements, ministères, Intercommunalités, Union européenne)**
 - en Roumanie il n'existe pas suffisamment de continuité entre les différents niveaux publics ; ainsi les expériences locales sur l'implication des citoyens ne sont pas prises en compte au niveau départemental et national
 - souhait d'une réforme administrative permettant aux élus le cumul d'un mandat local avec un mandat de député/sénateur
- **Les enjeux du dialogue associations-collectivités**
 - la mobilisation des citoyens est difficile dans les deux pays
 - la coopération avec les associations constitue une piste de travail peu expérimenté
 - on peut distinguer deux types d'apports des associations :
 - 1) des expertises sectorielles
 - 2) des expertises en matière de démocratie participative
 - Sans collaboration avec les associations, la démocratie participative rencontre assez vite des limites
 - Différence entre volonté d'implication et implication réelle dans des sujets les concernant
 - La démocratie participative ne s'oppose pas à la démocratie représentative mais la complète
- **Les conditions de réussite des partenariats franco-roumains**
 - développer les échanges de savoir-faire, les formations permettront aux dispositifs de s'adapter aux réalités locales
 - être à l'écoute des partenaires pour répondre à leurs besoins réels
 - le développement de la politique associative notamment en milieu rural comme relais et moyen de consolidation du travail redigé entre collectivités
 - associer les différents niveaux à la démarche (collectivités, associations, citoyens)

- associer le partenaire roumain des l'expérimentation des innovations en France

-

THEMES A APPROFONDIR

- la démocratie participative comme un moyen, un outil pour la mise en œuvre de participation citoyenne
- la démocratie participative est une démarche de développement local à la disposition des citoyens

Sinteza atelier 4 Democratia participativa

- **Contributiile aduse de schimbul intre colectivitati**

- schimburi de practici intre administratii, mai ales proximitatea serviciilor populatiei si munca in transversalitate ;
- schimburile contribuie la o constientizare a cetatenilor si la o deschidere mai importanta a alesilor catre asociatii (ONG) ;
- dificultati comune pentru a mobiliza cetatenii ;
- schimburi de experienta care duc la evolutia sistemelor.

- **Evolutiile necesare cooperarii descentralizate franco-romane**

- depasirea schimburilor de experienta pentru a medita impreuna la problema cartierelor marginase
- dezvoltarea schimburilor intre experti si cetateni ;
- munca in comun a francezilor si a romanilor penru evolutia dispozitivelor si analiza lor cu scopul de a propune experiente eficiente.

- **Relatiile intre diferiti actori publici (comune, departamente, ministere, intercomunalitati, UE)**

- In romania nu exista o continuitate intre actorii publici ; astfel, experientele locale despre implicarea cetatenilor nu sunt luate in seama la nivel departamental si national ;
- dorinta unei reforme administrative permitand alesilor cumulul unui mandat local cu un mandat de deputat/ senator.

- **Mizele dialogului asociatii-colectivitati**

- mobilizarea cetatenilor este dificila in ambele tari ;
- cooperarea cu asociatiile constituie o pista de lucru putin experimentata ;
- putem sa distingem doua tipuri de aport ale asociatiilor :
 1. expertize sectoriale
 2. expertize in materie de democratie participativa ;
- fara o colaborare cu asociatiile, democratia participativa intalneste limite ;
- diferente intre vointa de implicare si implicarea reala in acest domeniu
- democratia participativa nu se opune democratiei reprezentative, ci o completeaza.
-

- **Conditiiile de reusita ale parteneriatelor franco-romane**

- dezvoltarea schimburilor de practici, formarii vor permite dispozitivelor de a se adapta realitatilor locale ;
- a merge in intampinarea partenerilor pentru a raspunde unor nevoi reale ;

- dezvoltarea unei politici asociative, mai ales in mediul rural ca un mijloc de consolidare a muncii intre colectivitati ;
- asocierea in acest cadru diferitelor niveluri (colectivitati, asociatii, cetateni) ;
- asocierea partenerului roman incepand cu experimentarea inovatiilor in Franta .

- **Teme de aprofundat**

- democratia participativa ca un mijloc, un instrument pentru punerea in aplicare a participarii cetatenilor ;
- democratia participativa este un demers de dezvoltare locala la dispozitia cetatenilor.